

SECUENCIA DIDÁCTICA: CONDICIONES LABORALES

ANTONIO GALLARDO GRACIA

ROMANISTIK

UNIVERSITÄT WÜRZBURG

Contenidos funcionales: dar opinión, redactar una carta de protesta

Contenidos culturales: situación laboral, emigración/inmigración

Contenidos gramaticales: preposiciones por/para, estructuras de petición, deseo

Vocabulario: empleo/desempleo, emigración/inmigración

Destrezas: CL, EE, IO

Materiales: vídeo, Powerpoint, fotocopias

Nivel: B1

Duración: 60 – 70 minutos

PREPOSICIONES PARA/POR

Preposición	Se usa para	Ejemplos
para	<p>a) indicar la dirección de destino (Puede sustituirse por hacia).</p> <p>b) hablar del plazo final para que ocurra algo.</p> <p>c) expresar finalidad.</p> <p>d) indicar el destinatario.</p>	<p>Voy para el centro. ¿Quieres acompañarme? Dicen que si corres para atrás gastas más calorías.</p> <p>La construcción del metro deberá concluirse para finales de noviembre.</p> <p>Me compré un vestido para la fiesta. Para hacerte famosa no basta con ser bonita.</p> <p>Preparé este pastel especialmente para ti. Trajeron este paquete para Ricardo.</p>
por	<p>a) indicar lugar.</p> <p>b) hablar de una fecha o localización aproximada.</p> <p>c) indicar un momento del día (mañana, tarde, noche, etc.).</p> <p>d) hablar del precio.</p> <p>e) expresar una causa.</p> <p>f) indicar el objeto o destinatario de un sentimiento o actitud.</p> <p>g) expresar una finalidad (En general se usa para como preposición final. Por solo se utiliza para expresar motivo).</p> <p>h) introducir el agente de la voz pasiva.</p> <p>i) distribución.</p> <p>j) medio.</p>	<p>Caminaron por el parque. Sigán por esta avenida hasta la calle Mayor.</p> <p>El tango se hizo popular allá por 1900. La tienda de Clara queda por el centro.</p> <p>Mañana por la mañana tenéis cita con el dentista.</p> <p>Vendieron un cuadro de Dalí por 10000€</p> <p>No salía de su casa por miedo a enfermar. Esto te pasa por no hacerme caso.</p> <p>Laura sentía mucho cariño por él.</p> <p>Gómez siempre luchó por la libertad de expresión. Jorge aceptó el cargo de gerencia por dinero.</p> <p>El incendio fue controlado por los hombres. Este informe fue escrito por mí.</p> <p>He repartido dos globos por niño.</p> <p>Hemos hablado por teléfono. Me he enterado por mi hermano.</p>

OTROS USOS DE POR Y PARA

PREPOSICIÓN	USOS	EJEMPLOS
para	Indicar comparación o un contraste derivado de ella	Para no haber estado nunca aquí, ¡hay que ver cómo conoces esta ciudad! Llevas poco dinero para un viaje tan largo.
por	Refuerza la idea de duración en construcciones tales como por un momento, por unos minutos, por un tiempo. Indica periodicidad. Equivale a “a cambio de”. Hablando de precios, suele tener el matiz de que este no es adecuado porque resulta excesivo o escaso. En las oraciones pasivas introduce un complemento agente.	Por un instante, te he confundido con tu madre al verte andar. Marta va al psicólogo una o dos veces por semana. Llévense dos por el precio de una. No creo que hayas pagado 500 euros por ese traje. La noticia fue filtrada a la prensa por algún empleado descontento.

Completa el siguiente cuadro utilizando “por” o “para”

Voy a mandar esta carta _____ avión.

Él no pudo venir. Yo tuve que hacer la presentación _____ él.

Necesito comprar un coche. Yo te doy mil dólares _____ el tuyo.

España es conocida _____ su historia tan interesante.

Tengo que tomar la medicina cuatro veces _____ día.

Mi padre trabaja _____ IBM.

No tengo copas _____ el champán.

Nosotros aprendemos el español _____ poder hablar con más gente.

Generalmente no hago mucho los sábados _____ la mañana.

Hoy hace mal tiempo. _____ eso vamos a quedarnos en casa.

Esta mañana Luisa me llamó _____ teléfono.

Me llamó _____ invitarme a su boda.

Van a tener una gran fiesta _____ celebrar la ocasión.

Después de la boda, los dos van a salir _____ España.

Luisa nació en San Antonio pero _____ ser norteamericana habla español bastante bien.

Esta noche voy a dar una fiesta _____ celebrar el compromiso.

Mis amigos a la casa de Pepe _____ recogerlo.

También queremos darles las gracias _____ invitarnos a la fiesta.

Después de haber visto el vídeo rellena el siguiente texto con las preposiciones **por/para**:

El señor se levanta pronto _____ la mañana. Va _____ el lavabo, se afeita, se sienta a la mesa donde hay unas personas que hacen la función de silla y mesa. _____ salir de casa, coge primero su abrigo y sus llaves. Sale _____ la puerta y cuando llega a la calle, espera hasta que un taxi se acerca. Levanta la mano _____ tomar el taxi, que lo conduce _____ la calle y le hace pagar 3€ _____ el viaje. _____ el camino, se observan dos señores que abren y cierran sus abrigos _____ señalar si se puede o no pasar. Trabajan como luces de semáforo. Al llegar al trabajo, cuatro hombres corpulentos se apartan cuando alguien quiere entrar en el edificio. La gente pasa _____ la puerta y entra. Suben en ascensor y llegan al piso determinado. El señor abre su taquilla y coloca sus cosas. _____ abrir y cerrar la taquilla usa su llave. Hay una puerta que da a un despacho, pero...el señor no entra. Se coloca bien la corbata, se tumba en el suelo y espera hasta que otro señor pasa _____ encima y se limpia los zapatos en la espalda del señor que está tumbado. Este último suspira _____ la boca.

Texto creado por Antonio Gallardo a partir del vídeo "Empleo", de Bou Grasso, S.

Discute con tu compañero acerca de la situación laboral que presenta este vídeo y expón a qué conclusiones llegas. ¿Es realista para ti? ¿Consideras que el futuro nos depara semejantes condiciones laborales? ¿Por qué?

Los esclavos del patrón

Iñigo Domínguez
Madrid 21 ABR 2017

[...] En plena madrugada de la Nochebuena de 2014, Adrian y Alexandru cubrieron a pie la distancia entre [Olivares y Sevilla] huyendo de los verdugos que los trajeron engañados desde Rumanía, prometiéndoles un sueldo de 700 euros a cambio de recolectar frutas y podar árboles. Los mismos que, una vez en España, los encerraron bajo llave en una casa del pueblo hispalense¹; los obligaron a dormir en una cuadra sin ventanas ni calefacción; los alimentaron una sola vez al día con las sobras de su comida y un trozo de pan duro; y los forzaron a realizar las tareas domésticas y a pelar cables para obtener el cobre de su interior. Convertidos ambos, en pleno siglo XXI, en esclavos de sus patrones.

Un informe del Centro de Inteligencia contra el Terrorismo y el Crimen Organizado (CITCO) del Ministerio del Interior [...] revela que las fuerzas de seguridad españolas detectaron 1.086 víctimas de explotación laboral y otras 159 de trata para este fin en solo dos años —2015 y 2016—. Decenas de personas coaccionadas para trabajar en condiciones ínfimas y denigrantes en casas, campos y fábricas. La mayoría, hombres de más de 35 años procedentes de países de Europa del Este. Aunque también de Portugal, Bolivia o Marruecos.

"En base a nuestra experiencia, en el sector agrícola se explota principalmente a víctimas llegadas de Rumanía, Lituania, Bulgaria o el Magreb. A las asiáticas las llevan a fábricas textiles, talleres o empresas cárnicas²", explica un comisario de la Policía Nacional. Como cuando liberaron en el verano de 2015, en una operación conjunta con la Guardia Civil y Europol, a 23 paquistaníes [...] "Los obligaban a cubrir jornadas continuadas sin ningún tipo de descanso y sin recibir a cambio ningún tipo de remuneración" [...]

Las reformas legales introducidas en 2010 y 2015 han permitido empezar a combatir la trata con fines de explotación laboral. Pero España aún tiene muchos deberes por delante. [...], "[...] no existe ningún Plan Nacional contra la trata laboral". [...]

[...] En España no hay recursos públicos para acoger a los hombres liberados de sus tratantes [...]. "Muchas veces, tras rescatarlos, no sabíamos dónde llevarlos", apunta un alto mando de la Guardia Civil.

"A veces, no son conscientes"

Algunas víctimas tampoco se reconocen como tales. "Es un delito muy complejo de demostrar, que exige la denuncia de los afectados. Y, muchas veces, como vienen de países donde esas condiciones son casi normales, no son conscientes de la situación cercana a la esclavitud en la que viven", añaden fuentes de la Unidad Central Operativa (UCO) del instituto armado [...]

[...] Samira, una marroquí de 35 años que llegó a un cortijo andaluz con la promesa de un empleo, y acabó [...], encerrada y obligada a trabajar sin sueldo en las tareas domésticas y en el cuidado de la madre del propietario de la finca [...]

Adaptación del texto *Los esclavos del patrón*, *El País*

¹ Hispalense: de la antigua Hispalis, perteneciente a Sevilla

² Empresas cárnicas: Empresas que elaboran carne

Responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué es la trata el artículo y qué es la explotación?

2. ¿De dónde son las víctimas y en qué ámbitos laborales son obligadas a trabajar según el texto?

3. ¿Cuáles son los problemas presentados en el texto una vez la policía descubre la situación?

4. ¿Existe esta situación en tu país? Explícalo.

Escribid ahora entre dos un correo electrónico dirigido a un periódico en el que os quejéis del problema. Recordad que debéis seguir esta estructura:

Estimado Director:

(presentación: ¿quiénes sois?)

(problema)

(posible solución)

Atentamente,

(firma)

EL PAÍS	

SOLUCIONES PARA EL PROFESOR

SECUENCIA DIDÁCTICA: CONDICIONES LABORALES

ANTONIO GALLARDO GRACIA

ROMANISTIK

UNIVERSITÄT WÜRZBURG

Contenidos funcionales: dar opinión, redactar una carta de protesta

Contenidos culturales: situación laboral, emigración/inmigración

Contenidos gramaticales: preposiciones por/para, estructuras de petición, deseo

Vocabulario: empleo/desempleo, emigración/inmigración

Destrezas: CL, EE, IO

Materiales: vídeo, Powerpoint, fotocopias

Nivel: B1

Duración: 60 – 70 minutos

PREPOSICIONES PARA/POR

Preposición	Se usa para	Ejemplos
para	<p>a) indicar la dirección de destino (Puede sustituirse por hacia).</p> <p>b) hablar del plazo final para que ocurra algo.</p> <p>c) expresar finalidad.</p> <p>d) indicar el destinatario.</p>	<p>Voy para el centro. ¿Quieres acompañarme? Dicen que si corres para atrás gastas más calorías.</p> <p>La construcción del metro deberá concluirse para finales de noviembre.</p> <p>Me compré un vestido para la fiesta. Para hacerte famosa no basta con ser bonita.</p> <p>Preparé este pastel especialmente para ti. Trajeron este paquete para Ricardo.</p>
por	<p>a) indicar lugar.</p> <p>b) hablar de una fecha o localización aproximada.</p> <p>c) indicar un momento del día (mañana, tarde, noche, etc.).</p> <p>d) hablar del precio.</p> <p>e) expresar una causa.</p> <p>f) indicar el objeto o destinatario de un sentimiento o actitud.</p> <p>g) expresar una finalidad (En general se usa para como preposición final. Por solo se utiliza para expresar motivo).</p> <p>h) introducir el agente de la voz pasiva.</p> <p>i) distribución.</p> <p>j) medio.</p>	<p>Caminaron por el parque. Sigán por esta avenida hasta la calle Mayor.</p> <p>El tango se hizo popular allá por 1900. La tienda de Clara queda por el centro.</p> <p>Mañana por la mañana tenéis cita con el dentista.</p> <p>Vendieron un cuadro de Dalí por 10000€</p> <p>No salía de su casa por miedo a enfermar. Esto te pasa por no hacerme caso.</p> <p>Laura sentía mucho cariño por él.</p> <p>Gómez siempre luchó por la libertad de expresión. Jorge aceptó el cargo de gerencia por dinero.</p> <p>El incendio fue controlado por los hombres. Este informe fue escrito por mí.</p> <p>He repartido dos globos por niño.</p> <p>Hemos hablado por teléfono. Me he enterado por mi hermano.</p>

OTROS USOS DE POR Y PARA

PREPOSICIÓN	USOS	EJEMPLOS
para	Indicar comparación o un contraste derivado de ella	Para no haber estado nunca aquí, ¡hay que ver cómo conoces esta ciudad! Llevas poco dinero para un viaje tan largo.
por	Refuerza la idea de duración en construcciones tales como por un momento, por unos minutos, por un tiempo. Indica periodicidad. Equivale a “a cambio de”. Hablando de precios, suele tener el matiz de que este no es adecuado porque resulta excesivo o escaso. En las oraciones pasivas introduce un complemento agente.	Por un instante, te he confundido con tu madre al verte andar. Marta va al psicólogo una o dos veces por semana. Llévense dos por el precio de una. No creo que hayas pagado 500 euros por ese traje. La noticia fue filtrada a la prensa por algún empleado descontento.

Completa el siguiente cuadro utilizando “por” o “para”

Voy a mandar esta carta _____ avión. (por)

Él no pudo venir. Yo tuve que hacer la presentación _____ él. (por)

Necesito comprar un coche. Yo te doy mil dólares _____ el tuyo. (por)

España es conocida _____ su historia tan interesante. (por)

Tengo que tomar la medicina cuatro veces _____ día. (por)

Mi padre trabaja _____ IBM. (para)

No tengo copas _____ el champán. (para)

Nosotros aprendemos el español _____ poder hablar con más gente. (para)

Generalmente no hago mucho los sábados _____ la mañana. (por)

Hoy hace mal tiempo. _____ eso vamos a quedarnos en casa. (por)

Esta mañana Luisa me llamó _____ teléfono. (por)

Me llamó _____ invitarme a su boda. (para)

Van a tener una gran fiesta _____ celebrar la ocasión. (para)

Después de la boda, los dos van a salir _____ España. (para)

Luisa nació en San Antonio pero _____ ser norteamericana habla español bastante bien.
(para)

Esta noche voy a dar una fiesta _____ celebrar el compromiso. (para)

Mis amigos a la casa de Pepe _____ recogerlo. (para)

También queremos darles las gracias _____ invitarnos a la fiesta. (por)

Visualización del corto “Empleo”: <https://www.youtube.com/watch?v=cxUuU1jwMgM> →
consultado el 10.05.2017

Después de haber visto el vídeo rellena el siguiente texto con las preposiciones **por/para**:

El señor se levanta pronto **por** la mañana. Va **para** el lavabo, se afeita, se sienta a la mesa donde hay unas personas que hacen la función de silla y mesa.

Para salir de casa, coge primero su abrigo y sus llaves. Sale **por** la puerta y cuando llega a la calle, espera hasta que un taxi se acerca. Levanta la mano **para** tomar el taxi, que lo conduce **por** la calle y le hace pagar 3€ **por** el viaje.

Por el camino, se observan dos señores que abren y cierran sus abrigos **para** señalar si se puede o no pasar. Trabajan como luces de semáforo. Al llegar al trabajo, cuatro hombres corpulentos se apartan cuando alguien quiere entrar en el edificio. La gente pasa **por** la puerta y entra. Suben en ascensor y llegan al piso determinado. El señor abre su taquilla y coloca sus cosas. **Para** abrir y cerrar la taquilla usa su llave. Hay una puerta que da a un despacho, pero...el señor no entra. Se coloca bien la corbata, se tumba en el suelo y espera hasta que otro señor pasa **por** encima y se limpia los zapatos en la espalda del señor que está tumbado. Este último suspira **por** la boca.

Texto creado por Antonio Gallardo a partir del vídeo “Empleo” de Bou Grasso, S.

Discute con tu compañero acerca de la situación laboral que presenta este vídeo y expón a qué conclusiones llegas. ¿Es realista para ti? ¿Consideras que el futuro nos depara semejantes condiciones laborales? ¿Por qué?

Los esclavos del patrón

Iñigo Domínguez
Madrid 21 ABR 2017

[...] En plena madrugada de la Nochebuena de 2014, Adrian y Alexandru cubrieron a pie la distancia entre [Olivares y Sevilla] huyendo de los verdugos que los trajeron engañados desde Rumanía, prometiéndoles un sueldo de 700 euros a cambio de recolectar frutas y podar árboles. Los mismos que, una vez en España, los encerraron bajo llave en una casa del pueblo hispalense³; los obligaron a dormir en una cuadra sin ventanas ni calefacción; los alimentaron una sola vez al día con las sobras de su comida y un trozo de pan duro; y los forzaron a realizar las tareas domésticas y a pelar cables para obtener el cobre de su interior. Convertidos ambos, en pleno siglo XXI, en esclavos de sus patrones.

Un informe del Centro de Inteligencia contra el Terrorismo y el Crimen Organizado (CITCO) del Ministerio del Interior [...] revela que las fuerzas de seguridad españolas detectaron 1.086 víctimas de explotación laboral y otras 159 de trata para este fin en solo dos años —2015 y 2016—. Decenas de personas coaccionadas para trabajar en condiciones ínfimas y denigrantes en casas, campos y fábricas. La mayoría, hombres de más de 35 años procedentes de países de Europa del Este. Aunque también de Portugal, Bolivia o Marruecos.

"En base a nuestra experiencia, en el sector agrícola se explota principalmente a víctimas llegadas de Rumanía, Lituania, Bulgaria o el Magreb. A las asiáticas las llevan a fábricas textiles, talleres o empresas cárnicas⁴", explica un comisario de la Policía Nacional. Como cuando liberaron en el verano de 2015, en una operación conjunta con la Guardia Civil y Europol, a 23 paquistaníes [...] "Los obligaban a cubrir jornadas continuadas sin ningún tipo de descanso y sin recibir a cambio ningún tipo de remuneración" [...]

Las reformas legales introducidas en 2010 y 2015 han permitido empezar a combatir la trata con fines de explotación laboral. Pero España aún tiene muchos deberes por delante. [...], "[...] no existe ningún Plan Nacional contra la trata laboral". [...]

[...] En España no hay recursos públicos para acoger a los hombres liberados de sus tratantes [...]. "Muchas veces, tras rescatarlos, no sabíamos dónde llevarlos", apunta un alto mando de la Guardia Civil.

"A veces, no son conscientes"

Algunas víctimas tampoco se reconocen como tales. "Es un delito muy complejo de demostrar, que exige la denuncia de los afectados. Y, muchas veces, como vienen de países donde esas condiciones son casi normales, no son conscientes de la situación cercana a la esclavitud en la que viven", añaden fuentes de la Unidad Central Operativa (UCO) del instituto armado [...]

[...] Samira, una marroquí de 35 años que llegó a un cortijo andaluz con la promesa de un empleo, y acabó [...], encerrada y obligada a trabajar sin sueldo en las tareas domésticas y en el cuidado de la madre del propietario de la finca [...]

Adaptación del texto *Los esclavos del patrón*, *El País*

Responde a las siguientes preguntas:

³ Hispalense: de la antigua Hispalis, perteneciente a Sevilla

⁴ Empresas cárnicas: Empresas que elaboran carne

1. ¿Qué es la trata el artículo y qué es la explotación?

2. ¿De dónde son las víctimas y en qué ámbitos laborales son obligadas a trabajar según el texto?

3. ¿Cuáles son los problemas presentados en el texto una vez la policía descubre la situación?

4. ¿Existe esta situación en tu país? Explícalo.

Escribid ahora entre dos un correo electrónico dirigido a un periódico en el que os quejéis del problema. Recordad que debéis seguir esta estructura:

Estimado Director:

(presentación: ¿quiénes sois?)

(problema)

(posible solución)

Atentamente,

(firma)



A series of horizontal lines for writing, filling the main body of the page within the large frame.

Vídeo

Bou Grasso, S. (2008) *Empleo*. www.Opusbou.com

<https://www.youtube.com/watch?v=cxUuU1jwMgM> → consultado el 10.05.2017

Texto

Domínguez, Í. *Los esclavos del patrón*. El País. → publicado el 21.04.2017

http://politica.elpais.com/politica/2017/04/14/actualidad/1492187015_383649.html →
consultado el 10.05.2017